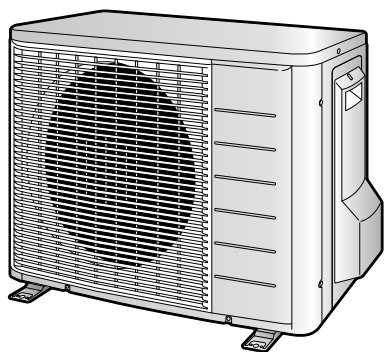


DAIKIN

MANUAL DE INSTALARE

Seria split R410A

INVERTER



Modele

RXS20K2V1B

RXS25K2V1B




Măsuri de protecție

- Precauțiile descrise aici sunt clasificate ca AVERTIZARE și PRECAUȚIE. Ambele conțin informații importante privind siguranța. Aveți grijă să respectați toate măsurile de precauție fără excepție.
- Semnificația simbolurilor de AVERTIZARE și PRECAUȚIE

 **AVERTIZARE...Nerespectarea corespunzătoare a acestor instrucțiuni poate cauza accidentări sau deces.**




 **PRECAUȚIE.....Nerespectarea corespunzătoare a acestor instrucțiuni poate cauza pagube materiale sau accidentări, care pot fi grave în funcție de circumstanțe.**

- Semnele de siguranță prezentate în acest manual au următoarele semnificații:


 Asigurați-vă că urmați instrucțiunile.	 Aveți grijă să instalați legătura la pământ.	 Nu încercați niciodată.
---	--	---

- După finalizarea instalării, efectuați proba de funcționare pentru a verifica existența unor eventuale defecțiuni și explicați clientului cum să exploateze și să întrețină instalația de aer condiționat cu ajutorul manualului de exploatare.

AVERTIZARE

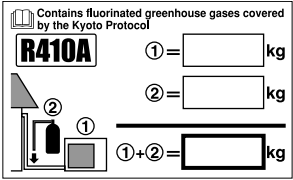


- Solicitați efectuarea lucrărilor de instalare de către distribuitor sau de către o persoană calificată.
Nu încercați să instalați de unul singur instalația de aer condiționat. Instalarea necorespunzătoare poate cauza scăpări de apă, electrocutare sau incendiu.
- Instalați instalația de aer condiționat în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de instalare.
Instalarea necorespunzătoare poate cauza scăpări de apă, electrocutare sau incendiu.
- Aveți grijă să utilizați doar accesoriile și piesele specificate pentru lucrările de instalare.
Neutilizarea pieselor specificate poate avea drept rezultat căderea unității, scăpări de apă, electrocutare sau incendiu.
- Instalați instalația de aer condiționat pe o fundație suficient de rezistentă pentru a rezista la greutatea unității.
O fundație insuficient de rezistentă poate avea drept rezultat căderea echipamentului și accidentări.
- Lucrările electrice trebuie executate în conformitate cu reglementările locale și naționale relevante și cu instrucțiunile din acest manual de instalare. Aveți grijă să folosiți numai un circuit electric de alimentare special alocat.
Capacitatea insuficientă a circuitului electric de alimentare și manopera necorespunzătoare pot cauza electrocutare sau incendiu.
- Utilizați un cablu cu lungimea corespunzătoare.
Nu folosiți cabluri cu derivații sau prelungitoare, acestea putând cauza supraîncălzire, electrocutare sau incendiu.
- Verificați ca întregul cablaj să fie bine fixat, să fie utilizați conductorii specificați și asupra conexiunilor la borne sau conductorilor să nu se exercite solicitări.
Conexiunile sau fixarea necorespunzătoare a conductorilor poate determina acumulări anormale de căldură sau incendiu.
- Când cablați rețeaua electrică și interconectați cablajul dintre unitățile interioare și exterioare, poziționați conductorii astfel încât capacul cutiei de control să poată fi bine fixat.
Poziționarea necorespunzătoare a capacului cutiei de control poate cauza electrocutare, incendiu sau supraîncălzirea bornelor.
- Dacă în timpul instalării au loc scăpări de agent frigorific gaz, aerisiți zona imediat. 
Dacă agentul frigorific vine în contact cu focul se pot produce gaze toxice.
- După finalizarea instalării, controlați pentru eventualele scăpări de agent frigorific gaz. 
Dacă în încăperea se produc scăpări de agent frigorific gaz și acesta vine în contact cu o sursă de foc, precum încălzitorul unui ventilator, o sobă sau o mașină de gătit, pot rezulta gaze toxice.
- Când instalați sau mutați instalația de aer condiționat, aveți grijă să purjați circuitul de agent frigorific pentru a elimina aerul și utilizați numai agentul frigorific specificat (R410A).
Prezența aerului sau a altor materiale străine în circuitul de agent frigorific cauzează creșterea anormală a presiunii, putând provoca deteriorarea echipamentului și chiar accidentare.
- În timpul instalării, racordați bine tubulatura agentului frigorific înainte de a pune în funcțiune compresorul.
Dacă conductele de agent frigorific nu sunt racordate și ventilul de închidere este deschis când compresorul funcționează, va fi aspirat aer, cauzând presiuni anormale în circuitul de refrigerare ceea ce poate provoca deteriorări sau chiar accidentări.
- În timpul evacuării, opriți compresorul înainte de a demonta tubulatura agentului frigorific.
Dacă compresorul încă funcționează și ventilul de închidere este deschis în timpul evacuării, la îndepărtarea tubulaturii agentului frigorific va fi aspirat aer, cauzând presiuni anormale în circuitul de refrigerare ceea ce poate provoca deteriorări sau chiar accidentări.
- Asigurați-vă că ați legat la pământ instalația de aer condiționat. 
Nu conectați împământarea unității la o conductă de utilități, conductorul paratrăsnetului, sau o linie de împământare telefonică. Legarea imperfectă la pământ poate cauza electrocutări.
- Aveți grijă să instalați un întreruptor pentru scurgere la pământ.
Neinstalarea întreruptorului pentru scurgere la pământ poate cauza electrocutări sau incendii.

PRECAUȚIE

- Nu montați instalația de aer condiționat în locuri unde există pericol de scăpări de gaze inflamabile. 
În cazul unei scăpări de gaz, acumularea gazului lângă instalația de aer condiționat poate cauza izbucnirea unui incendiu.
- Urmând instrucțiunile acestui manual de instalare, instalați tubulatura de evacuare pentru a asigura un drenaj corespunzător și izolați tubulatura pentru a preveni condensarea.
Tubulatura de evacuare necorespunzătoare poate cauza scurgeri de apă în interior și pagube materiale.
- Strângeți piulița olandeză în conformitate cu metoda specificată cum ar fi cu o cheie dinamometrică.
Dacă piulița olandeză este prea strânsă, se poate fisura după o utilizare prelungită, cauzând scăpări de agent frigorific.
- Aveți grijă să luați măsurile adecvate pentru a împiedica pătrunderea animalelor mici în unitatea exterioară.
Animalele mici în contact cu piesele electrice pot cauza defecțiuni, fum sau incendiu. Instruiți clientul să mențină curată zona din jurul unității.
- Temperatura circuitului de agent frigorific va fi ridicată, vă rugăm să feriți cablajul dintre unități de conductele din cupru care nu sunt izolate termic.

Accesorii

Accesorii furnizate cu unitatea exterioară:

<p>(A) Manual de instalare</p>	1		
<p>(C) Eticheta încărcăturii de agent frigorific</p> 	1	<p>(B) Dop de evacuare</p>  <p>Pe fundul cutiei.</p>	1
<p>(D) Etichetă de gaz fluorurat cu efect de seră în mai multe limbi</p> 	1		

Precauții la alegerea amplasamentului

- 1) Alegeți un loc suficient de solid pentru a suporta greutatea și vibrația unității, unde zgomotul de exploatare nu va fi amplificat.
- 2) Alegeți un loc unde aerul cald evacuat din unitate sau zgomotul de exploatare nu vor deranja vecinii utilizatorului.
- 3) Evitați locurile de lângă dormitoare și similare pentru ca zgomotul de exploatare să nu creeze probleme.
- 4) Trebuie să existe spații suficiente pentru ducerea și aducerea unității în și de la locul de instalare.
- 5) Trebuie să existe spațiu suficient pentru trecerea aerului și fără blocări ale prizei de aer și orificiului de evacuare a aerului.
- 6) Locul trebuie să fie lipsit de pericolul scăpării unor gaze inflamabile din apropiere.
- 7) Instalați unitățile, cordonul de alimentare și cablajul dintre unități la cel puțin 3 m distanță de aparatele de televiziune și radio. Astfel se previne interferența cu imaginea și sonorul. (Zgomotele pot fi auzite chiar dacă sunt la o distanță de 3 m în funcție de condițiile de recepție radio.)
- 8) În zonele de litoral sau în alte locuri cu atmosferă salină sau cu gaze sulfuroase, coroziunea poate scurta viața instalației de aer condiționat.
- 9) Întrucât din unitatea exterioară rezultă scurgeri, nu plasați în sub unitate nimic ce trebuie ferit de umezeală.

OBSERVAȚIE

Nu poate fi instalată pe tavan sau una peste alta.

⚠ PRECAUȚIE

Când exploatați instalația de aer condiționat la temperaturi joase ale mediului exterior, asigurați-vă că urmați instrucțiunile de mai jos.

- Pentru a preveni expunerea la vânt, instalați unitatea exterioară cu fața sa de aspirație orientată spre perete.
- Nu instalați niciodată unitatea exterioară într-un loc unde partea de aspirație ar putea fi expusă direct vântului.
- Pentru a preveni expunerea la vânt, se recomandă instalarea unei plăci deflectoare pe partea de degajare a aerului din unitatea exterioară.
- În zonele cu ninsori intense, alegeți un loc de instalare unde zăpada să nu poată afecta unitatea.



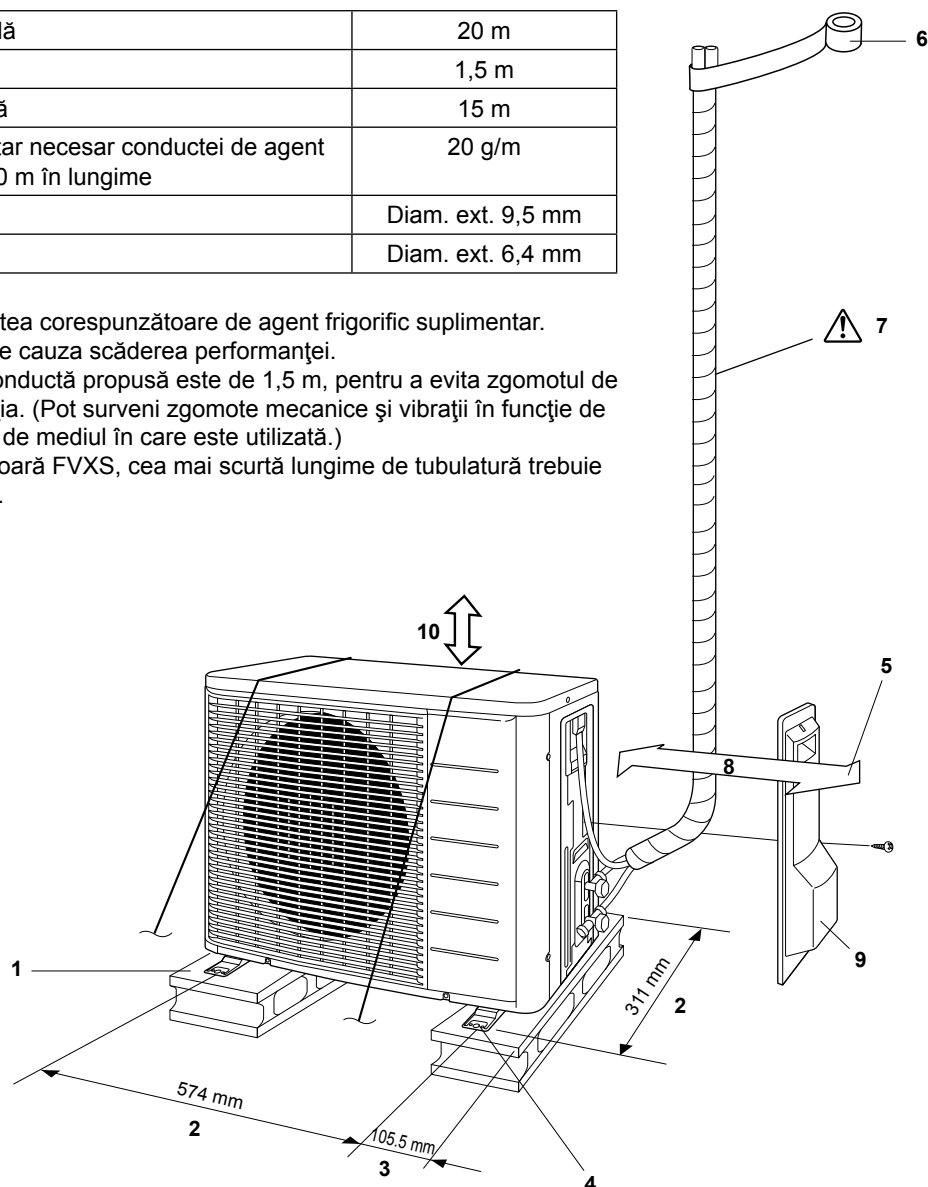
Construiți o învelitoare mare.
Construiți un piedestal.

Instalați unitatea suficient de sus față de sol pentru a preveni acoperirea cu zăpadă.

Desenele de instalare a unității exterioare

Lungime maximă admisibilă	20 m
** Lungime min. admisibilă	1,5 m
Înălțime maximă admisibilă	15 m
* Agentul frigorific suplimentar necesar conductei de agent frigorific care depășește 10 m în lungime	20 g/m
Conductă de gaz	Diam. ext. 9,5 mm
Conductă de lichid	Diam. ext. 6,4 mm

- * Aveți grijă să adăugați cantitatea corespunzătoare de agent frigorific suplimentar. Neluarea acestei măsuri poate cauza scăderea performanței.
- ** Cea mai scurtă lungime de conductă propusă este de 1,5 m, pentru a evita zgomotul de la unitatea exterioară și vibrația. (Pot surveni zgomote mecanice și vibrații în funcție de cum este instalată unitatea și de mediul în care este utilizată.) Când conectați unitatea interioară FVXS, cea mai scurtă lungime de tubulatură trebuie să fie de cel puțin circa 2,5 m.



- | | |
|---|--|
| <p>1 În locuri cu drenaj insuficient, folosiți blocuri de suport pentru unitatea exterioară. Potrivii înălțimea piciorului până când unitatea este orizontalizată. În caz contrar pot surveni scăpări sau acumulări de apă.</p> <p>2 (Centrele orificiilor șuruburilor pentru picioare)</p> <p>3 (De la partea laterală a unității)</p> <p>4 Acolo unde există pericolul căderii unității, folosiți șuruburi sau cabluri pentru picioare.</p> <p>5 Lăsați spațiu pentru întreținerea tubulaturii și a părții electrice.</p> <p>6 Înfășurați conducta de izolație cu bandă de finisaj de jos până sus.</p> | <p>7 PRECAUȚIE
** Fixați lungimea tubulaturii de la 1,5 m la 20 m.</p> <p>8 250 mm de la perete</p> <p>9 Capacul ventilului de închidere</p> <p>10 Lăsați 300 mm de spațiu pentru lucrul sub nivelul tavanului.</p> |
|---|--|

■ Cum se scoate capacul ventilului de închidere

- Scoateți șurubul de pe capacul ventilului de închidere.
- Trageți jos capacul pentru a-l scoate.

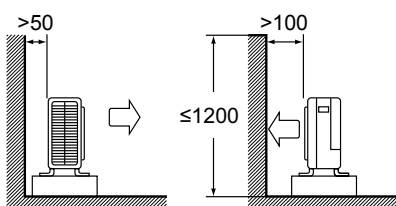
■ Cum se fixează capacul ventilului de închidere

- Introduceți partea superioară a capacului ventilului de închidere în unitatea exterioară de instalat.
- Strângeți șuruburile.

Instrucțiuni de instalare

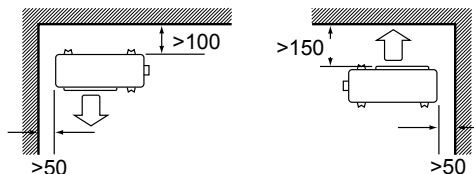
- Când în calea admisiei sau a evacuării aerului la/de la unitatea exterioară există un perete sau un alt obstacol, urmați indicațiile de instalare de mai jos.
- Pentru oricare din modurile de instalare de mai jos, înălțimea peretelui de pe partea de evacuare a aerului trebuie să fie de 1200 mm sau mai puțin.

Perete în dreptul unei laturi



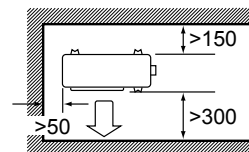
Vedere laterală

Pereți în dreptul a două laturi



Vedere de sus

Pereți în dreptul a trei laturi

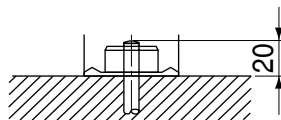


Unitate: mm

Vedere de sus

Precauții la instalare

- Verificați soliditatea și orizontalitatea terenului de instalare astfel ca unitatea să nu producă vibrație sau zgomot după instalare.
- În conformitate cu schița fundației din figură, fixați în siguranță unitatea cu șuruburile de fundație. (Pregătiți 4 seturi de șuruburi de fundație M8 sau M10 cu piulițele și șaibele respective, disponibile în comerț.)
- Cel mai bine este să se înșurubeze șuruburile de fundație până ce capetele lor sunt la 20 mm de la suprafața fundației.



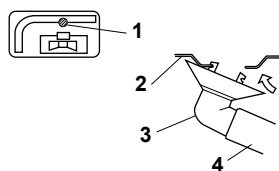
Instalarea unității exterioare

1. Instalarea unității exterioare

- 1) La instalarea unității exterioare, consultați "Precauții la alegerea amplasamentului" și "Desenele de instalare a unității exterioare".
- 2) Dacă este necesară instalarea evacuării, urmați procedurile de mai jos.

2. Evacuarea

- 1) Pentru evacuare folosiți dopul de evacuare.
- 2) Dacă orificiul de evacuare este acoperit de un postament de montare sau de suprafața dușumelei, plasați sub picioarele unității exterioare suporturi suplimentare de cel puțin 30 mm înălțime.
- 3) În zone reci, nu folosiți furtun de evacuare la unitatea exterioară.
(În caz contrar, apa poate îngheța, afectând eficiența încălzirii.)

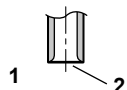


- 1 Orificiu de evacuare
- 2 Cadru de bază
- 3 Dop de evacuare
- 4 Furtun (disponibil în comerț, diam. interior 16 mm)

Instalarea unității exterioare

3. Mandrinarea capătului conductei

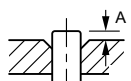
- 1) Tăiați capătul conductei cu un tăietor de țevi.
- 2) Îndepărtați bavurile cu suprafața tăiată orientată în jos astfel încât așchiile să nu pătrundă în conductă.
- 3) Puneți piulița olandeză pe conductă.
- 4) Mandrinați conducta.
- 5) Verificați ca mandrinarea să fie corespunzătoare.



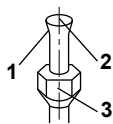
- 1 Tăiați exact în unghi drept.
- 2 Îndepărtați bavurile

Mandrinare

Fixați exact în poziția prezentată mai jos.



	Sculă de mandrinat pentru R410A	Sculă convențională de mandrinat	
	Tip manșon	Tip manșon (tip Ridgid)	Tip piuliță fluture (tip Imperial)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm



- 1 Suprafața interioară a îmbinării mandrinate trebuie să fie fără defecte.
- 2 Capătul conductei trebuie să fie mandrinat uniform într-un cerc perfect.
- 3 Asigurați-vă că piulița olandeză este instalată.

AVERTIZARE

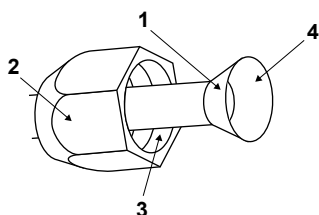
- Nu folosiți ulei mineral la componentele mufate.
- Preveniți pătrunderea uleiului mineral în sistem deoarece aceasta ar reduce durata de viață a unităților.
- Nu folosiți niciodată tubulatură care a mai fost folosită la instalații anterioare. Folosiți numai piesele care sunt livrate împreună cu unitatea.
- Pentru a garanta durata sa de viață, nu instalați niciodată un uscător suplimentar la această unitate cu R410A.
- Materialul de uscare se poate dizolva deteriorând sistemul.
- Mandrinarea incompletă poate cauza scăpări de agent frigorific gaz.

4. Instalarea tubulaturii agentului frigorific

⚠ PRECAUȚIE

- Utilizați piulița olandeză fixată pe unitatea principală. (Pentru a preveni fisurarea prin îmbătrânire a piuliței olandeze.)
- Pentru a preveni scăpările de gaz, aplicați agent frigorific numai pe suprafața interioară a evazării. (Folosiți ulei frigorific pentru R410A.)
- Utilizați chei dinamometrice când strângeți piulițele olandeze pentru a preveni deteriorarea acestora și scăpări de gaz.

- Aliniați centrele ambelor îmbinări mandrinate și strângeți piulițele olandeze cu 3 sau 4 ture la mână. Apoi strângeți-le complet cu cheile dinamometrice.



- 1 Ploaie
- 2 Aveți grijă să puneți un capac de protecție.
- 3 Dacă nu e disponibil un capac de protecție, acoperiți gura îmbinării mandrinate cu o bandă pentru a împiedica pătrunderea murdăriei sau a apei.
- 4 Perete

Cuplul de strângere al piuliței olandeze	
Partea de gaz	Partea de lichid
3/8 țoli	1/4 țoli
32,7~39,9 N·m (333-407 kgf·cm)	14,2~17,2 N·m (144-175 kgf·cm)

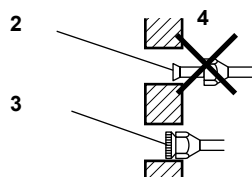
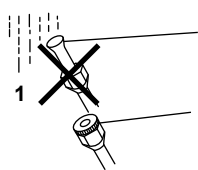
Cuplul de strângere a capacului de protecție	
Partea de gaz	Partea de lichid
3/8 țoli	1/4 țoli
21,6~27,4 N·m (220-280 kgf·cm)	21,6~27,4 N·m (220-280 kgf·cm)

Cuplul de strângere al capacului orificiului pentru întreținere	
10,8~14,7 N·m (110-150 kgf·cm)	

Instalarea unității exterioare

4-1 Atenție la manipularea conductei

- 1) Protejați capătul deschis al conductei față de praf și umezeală.
- 3) Toate curbările conductelor trebuie să fie cât se poate de line. Pentru curbarea conductelor folosiți un dispozitiv de îndoit.



- 1 Ploaie
- 2 Aveți grijă să puneți un capac de protecție.
- 3 Dacă nu e disponibil un capac de protecție, acoperiți gura îmbinării mandrinate cu o bandă pentru a împiedica pătrunderea murdăriei sau a apei.
- 4 Perete

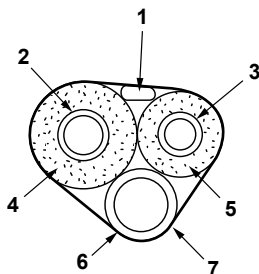
4-2 Selecția cuprului și a materialelor de izolație termică

Când folosiți conducte și armături comerciale din cupru, respectați următoarele:

- 1) Material de izolație: Spumă de polietilenă
Coeficient de transfer de căldură: 0,041 la 0,052 W/mK (0,035 la 0,045 kcal/mh°C)
Temperatura suprafeței conductei de agent frigorific gaz ajunge la 110°C max.
Alegeți materialele de izolație termică ce rezistă la această temperatură.
- 4) Aveți grijă să izolați atât tubulatura de gaz cât și cea de lichid și să asigurați dimensiunile izolației conform celor de mai jos.

Partea de gaz	Partea de lichid	Izolația termică a conductei de gaz	Izolația termică a conductei de lichid
Diam. ext. 9,5 mm	Diam. ext. 6,4 mm	Diam. int. 12-1,5 mm	Diam. int. 8-10 mm
Raza minimă a cotului 30 mm sau mai mult		Grosimea min. 10 mm	
Grosime 0,8 mm (C1220T-O)			

- 2) Utilizați conducte separate de izolație termică pentru conductele de agent frigorific gaz și lichid.



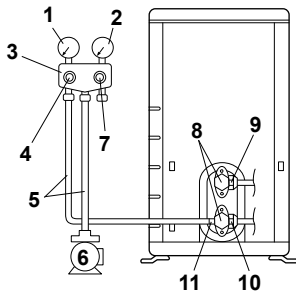
- 1 Cablajul dintre unități
- 2 Conductă de gaz
- 3 Conductă de lichid
- 4 Izolația conductei de gaz
- 5 Izolația conductei de lichid
- 6 Bandă de finisaj
- 7 Furtun de evacuare

5. Purjarea aerului și controlul scăpărilor de gaz

⚠️ AVERTIZARE

- Nu lăsați nici o altă substanță în afara agentului frigorific specificat (R410A) în circuitul de răcire.
- Când survin scăpări de agent frigorific gaz, aerisiți încăperea cât mai repede posibil.
- Atât R410A cât și alți agenți frigorifici, trebuie recuperați întotdeauna și niciodată nu trebuie evacuați direct în mediul înconjurător.
- Utilizați o pompă de vid exclusiv pentru R410A. Utilizarea aceleiași pompe de vid pentru agenți frigorifici diferiți poate cauza deteriorarea pompei de vid sau a unității.

- Când instalarea tubulaturii este finalizată, este necesar să controlați pentru depistarea scăpărilor de gaz.
- Dacă la purjarea cu pompa de vid a aerului din conductele de agent frigorific și din unitatea interioară se consumă agent frigorific, încărcăți o cantitate suplimentară de agent frigorific.
- Folosiți o cheie hexagonală (4 mm) pentru a acționa tija ventilului de închidere.
- Toate racordurile conductelor de agent frigorific trebuie strânse cu o cheie dinamometrică la cuplul de strângere specificat.



- | | | | |
|---|-----------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Manometru presiune compusă | 7 | Ventil de înaltă presiune |
| 2 | Manometru | 8 | Capace de ventile |
| 3 | Distribuitorul manometrului | 9 | Ventil de închidere pentru lichid |
| 4 | Ventil de joasă presiune | 10 | Ventil de închidere pentru gaz |
| 5 | Furtunuri de încărcare | 11 | Orificiu pentru întreținere |
| 6 | Pompă de vid | | |

1) Racordați partea bombată a furtunului de încărcare (ce vine de la distribuitorul manometrului) la orificiul pentru întreținere al ventilului de închidere gaz.



2) Deschideți complet ventilul de joasă presiune (Lo) al distribuitorului manometrului și închideți complet ventilul său de înaltă presiune (Hi). (Ventilul de înaltă presiune nu necesită acționare ulterioară.)



3) Porniți pompa de vid și asigurați-vă că manometrul indică $-0,1 \text{ MPa}$ (-76 cmHg).^{*1}



4) Închideți ventilul de joasă presiune (Lo) al distribuitorului manometrului și opriți pompa de vid. (Lăsați sistemul în această stare timp de câteva minute și verificați ca citirea manometrului de joasă presiune să nu scadă.)^{*2}



5) Scoateți capacele ventilelor de închidere lichid și de închidere gaz.



3) Rotiți tija ventilului de închidere lichid cu 90 grade în sens opus acelor de ceasornic cu o cheie hexagonală pentru a deschide ventilul. Închideți-l după 5 secunde și depistați scăpările de gaz. Depistați cu apă cu săpun scăpările de gaz la îmbinarea mandrinată a unității interioare, la cea a unității exterioare și la tijele ventilelor. După terminarea verificării ștergeți pentru a îndepărta apa cu săpun.



6) Deconectați furtunul de încărcare de la orificiul pentru întreținere al ventilului de închidere gaz, apoi deschideți complet ventilele de închidere de lichid și gaz. (Nu încercați să rotiți tija ventilului dincolo de capătul cursei.)



7) Strângeți capacele ventilelor și capacele orificiilor pentru întreținerea ventilelor de închidere lichid și gaz cu o cheie dinamometrică la cuplurile specificate.

^{*1}. Raportul dintre lungimea conductei și durata de funcționare a pompei de vid.

Lungimea conductei	Până la 15 m	Mai mult de 15 m
Timp de funcționare	Nu mai puțin de 10 min.	Nu mai puțin de 15 min.

^{*2}. Dacă acul manometrului se retrage, cauza poate fi pătrunderea apei în agentul frigorific sau scăpări la racorduri. Verificați fiecare racord și strângeți piulițele din nou după necesități, apoi repetați pașii de la 2) la 4).

Instalarea unității exterioare

6. Reumplerea agentului frigorific

Verificați pe placa de identificare a mașinii tipul de agent frigorific ce va fi utilizat.

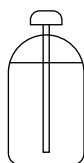
Precauții la adăugarea R410A

Umpleți din conducta de gaz în stare lichidă.

Este un agent frigorific amestecat, astfel că adăugarea în stare gazoasă poate cauza modificarea compoziției agentului frigorific, împiedicând exploatarea normală.

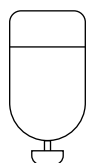
1) Înainte de umplere, verificați dacă butelia are atașat sau nu un sifon. (Trebuie să aibă o etichetă de genul "sifon de umplere cu lichid atașat".)

Umplerea buteliei cu un sifon atașat



Mențineți verticală butelia în timpul umplerii. În interior există o conductă sifon, astfel încât butelia nu trebuie răsturnată pentru a o umple cu lichid.

Umplerea altor butelii



Răsturnați butelia cu fundul în sus când o umpleți.

- Aveți grijă să utilizați sculele R410A pentru a asigura presiunea și a preveni pătrunderea obiectelor străine.

Informații importante privind agentul frigorific utilizat

Conține gaze fluorurate cu efect de seră cuprinse în Protocolul de la Kyoto. Nu purjați gazele în atmosferă.

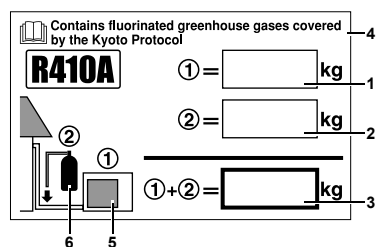
Tip de agent frigorific: **R410A**

Valoarea GWP⁽¹⁾: **1975** ⁽¹⁾GWP = potențial de încălzire globală

Completați cu cerneală neradiabilă,

- ① încărcătura de agent frigorific din fabrică a produsului,
 - ② cantitatea suplimentară de agent frigorific încărcat la fața locului și
 - ① + ② încărcătura totală de agent frigorific
- pe eticheta de încărcătură de agent frigorific furnizată cu produsul.

Eticheta completată trebuie lipită în apropierea ștuțului de încărcare a produsului (de ex. în interiorul capacului ventilului de închidere).



- 1 încărcătura de agent frigorific din fabrică a produsului: vezi placa de identificare a unității
- 2 cantitatea suplimentară de agent frigorific încărcat la fața locului
- 3 încărcătura totală de agent frigorific
- 4 Conține gaze fluorurate cu efect de seră cuprinse în Protocolul de la Kyoto
- 5 unitatea exterioară
- 6 butelie de agent frigorific și distribuitor pentru încărcare

OBSERVAȚIE

Aplicarea națională a reglementării UE la anumite gaze fluorurate cu efect de seră poate cere utilizarea limbii naționale oficiale corespunzătoare pe unitate. Prin urmare se asigură împreună cu unitatea o etichetă suplimentară de gaz fluorurat cu efect de seră în mai multe limbi.

Instrucțiunile de lipire sunt ilustrate pe dosul acelei etichete.

Economisirea energiei electrice în stare de așteptare

Funcția de economisire a energiei electrice în stare de așteptare decuplează alimentarea cu curent a unității exterioare și trece unitatea interioară în mod de economisire a energiei electrice în stare de așteptare, reducând astfel consumul de energie al instalației de aer condiționat.

Funcția de economisire a energiei electrice în stare de așteptare acționează pe următoarele unități interioare.

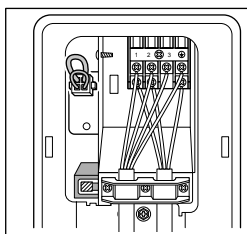
Pentru toate modelele după tipul FTXS20/25J

PRECAUȚIE

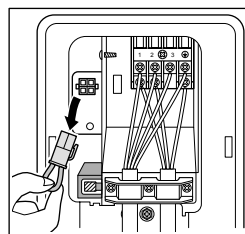
- Funcția de economisire a energiei electrice în stare de așteptare nu poate fi utilizată pentru alte modele decât cele specificate.

■ Procedeu pentru cuplarea funcției de economisire a energiei electrice în stare de așteptare

- 1) Verificați ca alimentarea de la rețea să fie decuplată. Decuplați-o dacă nu a fost decuplată.
- 2) Scoateți capacul ventilului de închidere.
- 3) Deconectați conectorul selectiv pentru economisirea energiei electrice în stare de așteptare.
- 4) Cuplați alimentarea la rețea.



Funcția de economisire a energiei electrice în stare de așteptare dezactivată.



Funcția de economisire a energiei electrice în stare de așteptare activată.

Funcția de economisire a energiei electrice în stare de așteptare este dezactivată înainte de livrare.

PRECAUȚIE

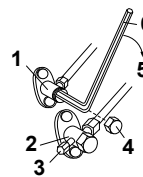
- Înainte de conectarea sau deconectarea conectorului selectiv pentru economisirea energiei electrice în stare de așteptare asigurați-vă că alimentarea de la rețea este decuplată.
- Conectorul selectiv pentru economisirea energiei electrice în stare de așteptare este necesar dacă este conectată o altă unitate interioară decât cele adecvate.

Operațiunea de evacuare

Pentru a proteja mediul înconjurător, aveți grijă să evacuați agentul frigorific când reamplasați sau vă debarasați de unitate.

- 1) Scoateți clapeta ventilului de pe ventilul de închidere lichid și ventilul de închidere gaz.
- 2) Treceți pe modul de răcire forțată.
- 3) După 5-10 minute, închideți ventilul de închidere pentru lichid cu o cheie hexagonală.
- 4) După 2-3 minute, închideți ventilul de închidere pentru gaz și opriți funcționarea în mod de răcire forțată.

- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|--------------------|
| 1 | Ventil de închidere pentru lichid | 4 | Capac de protecție |
| 2 | Ventil de închidere pentru gaz | 5 | Închidere |
| 3 | Orificiu pentru întreținere | 6 | Cheie hexagonală |



Funcționarea în mod de răcire forțată

■ Utilizarea întrerupătorului unității interioare

Apăsați întrerupătorul unității interioare timp de cel puțin 5 secunde. (Va începe exploatarea.)

- Funcționarea în mod de răcire forțată va înceta automat după circa 15 minute.


Pentru a opri funcționarea, apăsați întrerupătorul unității interioare.

■ Utilizarea telecomenzii unității principale

- Citiți despre procedeu în "Proba de funcționare de la telecomandă" din manualul de instalare atașat la unitatea interioară. Setati modul de exploatare pe "răcire".

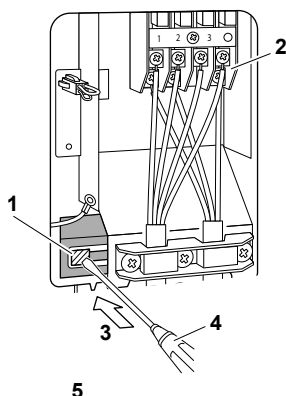
■ Cu utilizarea comutatorului de exploatare în mod de răcire forțată a unității exterioare (cu funcția de economisire a energiei electrice în stare de așteptare dezactivată)

Funcționarea în mod de răcire forțată poate fi realizată când comutatorul de exploatare în mod de răcire forțată a unității exterioare este apăsat la circa 3 minute după cuplarea alimentării de la rețea.

Apăsați pe "  " (SW1) cu o șurubelniță. (Va începe exploatarea.)

- Funcționarea în mod de răcire forțată va înceta automat după circa 15 minute.

Pentru a opri funcționarea, apăsați comutatorul (SW1).



- | | |
|---|--|
| 1 | Comutatorul de exploatare în mod de răcire forțată (SW1) |
| 2 | Regleta de conexiuni a alimentării de la rețea |
| 3 | Apăsați |
| 4 | Șurubelniță |
| 5 | Conectorul selectiv utilizat pentru economisirea energiei electrice în stare de așteptare (cu funcția de economisire a energiei electrice în stare de așteptare dezactivată) |

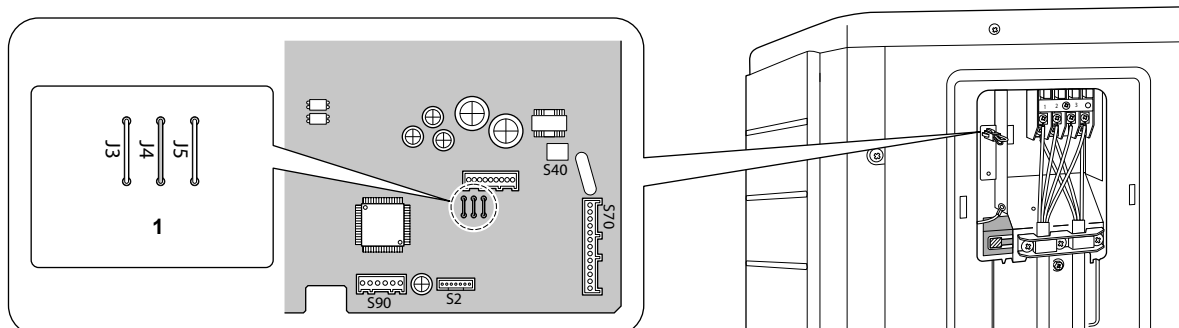
PRECAUȚIE

- Nu atingeți regleta de conexiuni când apăsați comutatorul. Are tensiune înaltă, atingerea ei putând cauza electrocutare.
- După închiderea ventilului de închidere pentru lichid, în cel mult 3 minute închideți ventilul de închidere pentru gaz, apoi opriți funcționarea în mod de răcire forțată.

Setare de facilitate (răcire la temperatură exterioară joasă)

Această funcție este limitată numai pentru facilități (ținta condiționării aerului este un echipament (precum calculatorul)). Nu o utilizați niciodată într-o locuință sau birou (spațiu unde există oameni).

- 1) Tăierea călărețului 4 (J4) de pe placa circuitului va extinde domeniul de exploatare până la -15°C . Totuși se va opri dacă temperatura exterioară scade sub -20°C și va reporni când temperatura crește din nou.



- 1 Tăiați J4 cu un clește sau cu o unealtă similară.

⚠️ PRECAUȚIE

- Dacă unitatea exterioară este instalată într-un loc unde schimbătorul de căldură al unității este expus bății vântului, asigurați un perete paravânt.
- La utilizarea setărilor de facilitate, se pot produce zgomote intermitente de către unitatea interioară datorită cuplării și decuplării ventilatorului exterior.
- Nu plasați umectoare sau alte elemente care ar putea spori umiditatea în încăperile unde se utilizează setări de facilitate. Umectorul ar putea cauza scurgerea de condens din orificiul de evacuare al unității interioare.
- Tăierea călărețului 4 (J4) setează turația ventilatorului interior la valoarea cea mai înaltă. Anunțați utilizatorul despre aceasta.

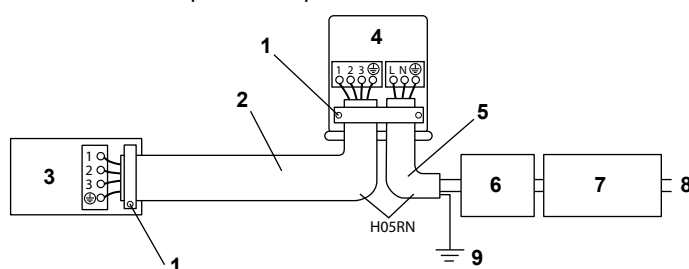
Cablaj

⚠️ AVERTIZARE

- Nu folosiți cabluri cu derivații, cabluri multifilare, cordoane prelungitoare, sau conexiuni multiple, întrucât acestea pot cauza supraîncălziri, electrocutare sau incendiu.
- Nu folosiți în interiorul produsului piese electrice procurate local. (Nu derivați alimentarea pompei de evacuare, etc., de la regleta de conexiuni.) Procedând astfel se poate cauza electrocutare sau incendiu.
- Aveți grijă să instalați un detector de scurgere la pământ. (Unul care poate prelua armonice superioare.) (Această unitate utilizează un inverter, însemnând că trebuie utilizat un detector de scurgere la pământ capabil să preia armonicele pentru a preveni funcționarea defectuoasă a detectorului de scurgere la pământ însuși.)
- Utilizați un întreruptor de tip separare de contact la toți polii, cu o separare de cel puțin 3 mm distanță între punctele de contact.
- Nu conectați cablul de alimentare la unitatea interioară. Procedând astfel se poate cauza electrocutare sau incendiu.

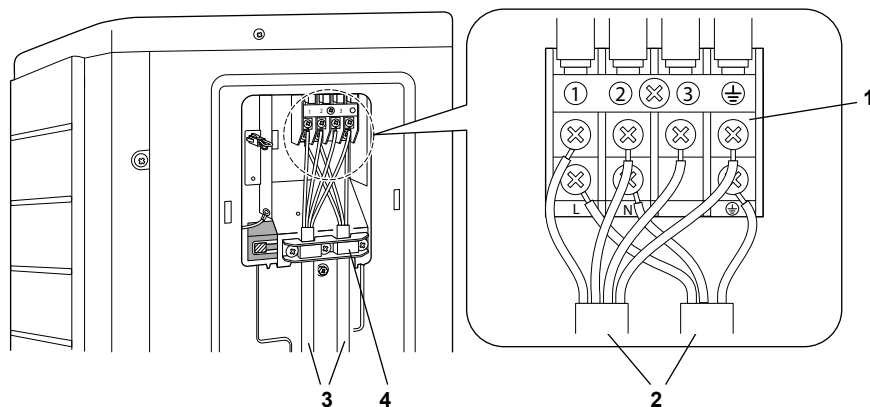
- Nu cuplați întreruptorul de siguranță până ce nu este finalizată întreaga lucrare.

- 1) Dezizolați capătul cablului (20 mm).
- 2) Conectați cablurile de legătură dintre unitățile interioare și exterioare astfel încât numerele bornelor să se potrivească. Strângeți bine șuruburile bornelor. Recomandăm utilizarea unei șurubelnițe plate pentru strângerea șuruburilor. Șuruburile sunt ambalate împreună cu placa de borne.



- 1 Fixați strâns cablurile cu șuruburile bornelor.
- 2 Când lungimea cablului depășește 10 m, folosiți cabluri cu diametrul de 2,0 mm
- 3 Unitatea interioară
- 4 Unitatea exterioară
- 5 Utilizați cabluri cu diametrul de 2,0 mm
- 6 Întreruptor de siguranță 16 A
- 7 Întreruptor pentru scurgeri la pământ
- 8 Alimentare de la rețea 50 V 220-240 V
- 9 Pământ

Cablaj

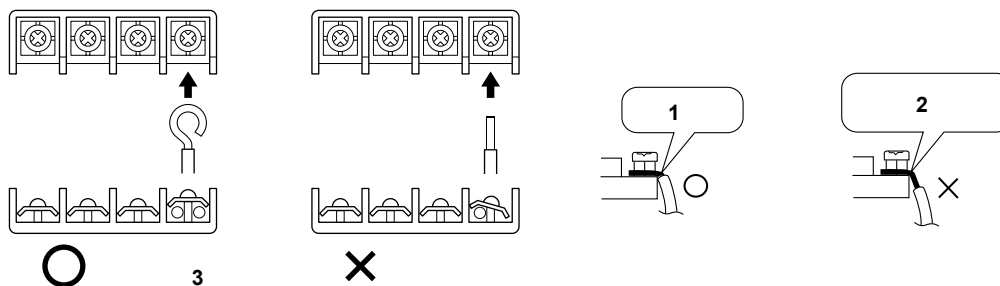


- 1 Regleta de conexiuni a alimentării de la rețea
- 2 Așezați cablurile astfel încât capacul pentru întreținere și capacul ventilului de închidere să se potrivească fix.
- 3 Folosiți tipul specificat de cablu și conectați-l strâns.
- 4 Fixați strâns opritorul de cablu astfel încât capetele cablului să nu fie supuse unor solicitări exterioare.

Respectați observațiile menționate în cele ce urmează la efectuarea cablării la placa cu borne a sursei de alimentare.
Măsuri de precauție pentru cablajul alimentării de la rețea.

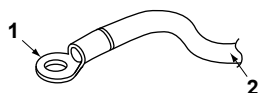
⚠ PRECAUȚIE

- Când conectați cablurile de legătură la placa de borne utilizând un cablu cu un singur conductor, aveți grijă să efectuați o buclare.
O lucrare necorespunzătoare poate cauza supraîncălziri și incendiu.



- 1 Dezveliți capătul cablului până la acest punct.
 - 2 O lungime prea mare a porțiunii dezvelite poate cauza electrocutare sau scurgeri de curent.
 - 3 Dezvelirea cablului la regleta de conexiuni
- O Bine
X Greșit

- Dacă trebuie utilizate cabluri multifilare, aveți grijă să utilizați un papuc rotund de tip sertizare pentru legarea la regleta de conexiuni a alimentării de la rețea. Plasați papucii rotunzi de tip sertizat pe cabluri până la partea acoperită și fixați-le în poziție.



- 1 Papuc rotund de tip sertizat
- 2 Cablu multifilar

3) Trageți cablul și aveți grijă să nu se deconecteze. Apoi fixați cablul în poziție cu un opritor de cablu.

Proba de funcționare și testarea

1. Proba de funcționare și testarea

1-1 Măsurați tensiunea de alimentare și asigurați-vă că se încadrează în domeniul specificat.

1-2 Proba de funcționare trebuie efectuată fie în modul de răcire, fie în modul de încălzire.

- În modul de răcire, selectați cea mai joasă temperatură programabilă; în modul de încălzire, selectați cea mai înaltă temperatură programabilă.

1) Proba de funcționare poate fi dezactivată în oricare mod în funcție de temperatura din încăpere.

2) După terminarea probei de funcționare, setați temperatura la un nivel normal (26°C la 28°C în modul de răcire, 20°C la 24°C în modul de încălzire).

3) Pentru protecție, sistemul dezactivează repornirea funcționării timp de 3 minute după decuplare.

1-3 Efectuați acest test de funcționare în conformitate cu manualul de exploatare pentru a vă asigura că toate funcțiile și componentele, precum mișcarea fanelor de refulare, funcționează corespunzător.

- În modul de așteptare, instalația de aer condiționat necesită o cantitate mică de energie. Dacă sistemul urmează să nu fie folosit o anumită perioadă după instalare, opriți disjunctorul pentru a elimina consumul inutil de energie.
- Dacă disjunctorul se declanșează pentru a întrerupe alimentarea instalației de aer condiționat, sistemul va restabili modul original de funcționare când disjunctorul este deschis din nou.

2. Elemente de testare

Elemente de testare	Simptom	Verificați
Unitățile interioare și exterioare sunt instalate corespunzător pe suporturi solide.	Cădere, vibrație, zgomot	
Nu sunt scăpări de agent frigorific gaz.	Funcție de răcire/încălzire incompletă	
Conductele de agent frigorific gaz și lichid cât și prelungitorul furtunului de evacuare din interior sunt izolate termic.	Scăpări de apă	
Linia de evacuare este instalată corespunzător.	Scăpări de apă	
Sistemul este împământat corespunzător.	Scurgeri de electricitate	
Cablurile specificate sunt utilizate pentru cablajul dintre unități.	Nu funcționează sau deteriorări prin ardere	
Admisia sau evacuarea la unitatea interioară sau exterioară sunt neîngrădite. Ventilele de închidere sunt deschise.	Funcție de răcire/încălzire incompletă	
Unitatea interioară recepționează corespunzător comenzile telecomenzii.	Nu funcționează	

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Codul de bare bidimensional
este un cod pentru fabricație.

3P297037-1 M11B105 (1111) 